

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1956-1957.

SÉANCE DU 14 FÉVRIER 1957.

**Projet de loi relatif à la pension de retraite et de survie des employés.**

AMENDEMENTS PROPOSÉS  
PAR M. WARNANT.

## ART. 10.

Ajouter à cet article un § 4 libellé comme suit :

« Moyennant des versements éventuellement échelonnés de cotisations personnelles forfaitaires, dont le montant sera déterminé par le Roi, l'employé peut demander et ce à partir de sa vingtième année, l'assimilation des années pendant lesquelles il a effectué des études supérieures, à des années de travail effectif. La période assimilée ne peut toutefois dépasser la durée normale de ces études. »

### *Justification.*

Pour pouvoir bénéficier d'une pension complète, la carrière doit normalement compter 45 années.

En conséquence, la majorité des universitaires (carrières commerciales supérieures, ingénieurs, docteurs en droit, etc...) ne pourra jamais totaliser le maximum d'années d'assujettissement. L'amendement tente de remédier à cette anomalie.

## ART. 11.

Supprimer le paragraphe 1<sup>er</sup> de cet article.

### *Justification.*

Le paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 11 prévoyant la déduction du montant de la pension des rentes, allocations ou indemnités accordées aux pensionnés en vertu des législations relatives à la réparation des dommages résultant d'accidents de travail ou de maladies professionnelles et même du droit commun, lèse sérieusement les droits des intéressés.

En agissant comme le propose le projet de loi, une régression sociale s'affirme non seulement vis-à-vis de la loi de 1930 sur les pensions des employés, mais également vis-à-vis de la loi sur la réparation des accidents du travail. En effet, dans ces conditions, la dite réparation n'est plus définitive, mais temporaire.

P. WARNANT.

R. A 5149.

Voir :

Documents du Sénat :

155 (Session de 1955-1956) : Projet de loi;

183, 225 et 351 (Session de 1955-1956) : Amendements;

94 (Session de 1956-1957) : Rapport;

117, 121, 127, 130, 131, 132, 133, 135, 136, 137, 138, 144 et 145 (Session de 1956-1957) : Amendements.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1956-1957.

VERGADERING VAN 14 FEBRUARI 1957.

**Wetsontwerp betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden.**

AMENDEMENTEN VOORGESTELD  
DOOR DE H. WARNANT.

## ART. 10.

Aan dit artikel een § 4 toe te voegen, luidende :

« Mits vaste persoonlijke bijdragen te storten, die eventueel kunnen worden gespreid en waarvan het bedrag door de Koning wordt bepaald, kan de bediende vanaf zijn twintigste jaar gelijkstelling vragen van de jaren, gedurende welke hij hogere studies heeft gedaan, met jaren van tewerkstelling. De gelijkgestelde periode mag evenwel de normale duur van die studies niet overschrijden. »

### *Verantwoording.*

Om een volledig pensioen te kunnen genieten moet de loopbaan normaal 45 jaren tellen.

De meeste universiteitsdiplomeerden (hogere handels-studies, ingenieurs, doctors in de rechten, enz.) kunnen bijgevolg nooit het maximum aantal jaren bijdragen. Het amendement wil deze toestand verhelpen.

## ART. 11.

Paragraaf 1 van dit artikel te doen vervallen.

### *Verantwoording.*

Paragraaf 1 van artikel 11, volgens welke het bedrag van het rustpensioen zal worden verminderd met de renten, de toelagen en vergoedingen, aan de gepensioneerden toegekend krachtens de wetgeving betreffende het hers'el van de schade voortspruitende uit arbeidsongevallen of beroepsziekten en zelfs krachtens het gemeen recht, brengt de betrokkenen groot nadeel toe.

Indien men deze bepaling van het wetsontwerp uitvoert, volgt daaruit een sociale achteruitgang ten aanzien niet alleen van de wet van 1930 op de bediendengenootschappen, maar ook van de wet op het herstel van de schade voortspruitende uit arbeidsongevallen. Want in dat geval is de herstelvergoeding immers niet definitief, maar tijdelijk.

R. A 5149.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

156 (Zitting 1955-1956) : Wetsontwerp;

183, 225 en 351 (Zitting 1955-1956) : Amendementen;

94 (Zitting 1956-1957) : Verslag;

117, 121, 127, 130, 131, 132, 133, 135, 136, 137, 138, 144 en 145 (Zitting 1955-1957) : Amendementen.